

ELEGIR OPTATIVA O LIDERAR CON LA OPTATIVA: EL FRANCÉS LENGUA EXTRANJERA EN LA EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA

Hortensia López Lorca
Universidad de Murcia*

Résumé: Il est passionnant d'enseigner, de transmettre des connaissances, des expériences vécues, des valeurs, mais plus encore aujourd'hui où ces termes et leurs significations semblent être ignorés par beaucoup de jeunes.

Les aider à choisir et à bien choisir, à placer leurs priorités au dessus des égoïsmes ou des rivalités est un défi de notre temps.

Pour contribuer à cela, les professeurs –et les parents dans le milieu familial- avons beaucoup de moyens à notre portée. En ce qui nous concerne, les professeurs de français pouvons transmettre des contenus linguistiques et des valeurs qui permettent aux élèves non seulement de choisir mais d'être plus humains et d'être en première ligne, grâce à leurs valeurs acquises, dans chacun des projets qu'ils ont entre leurs mains.

Resumen: Es apasionante enseñar, transmitir conocimientos, vivencias, valores, pero más aún en nuestros días en los que estos términos y sus significados parecen ser desconocidos para muchos jóvenes.

Ayudarles a elegir y a elegir bien, a situar sus prioridades por encima de egoísmos o rivalidades es un reto de nuestro tiempo.

Para contribuir a ello, los profesores -y los padres en el ámbito familiar- tenemos muchos medios a nuestro alcance. En el caso que nos atañe, los profesores de francés podemos transmitir contenidos lingüísticos y valores que permitan a los alumnos no sólo elegir sino ser más humanos y liderar, gracias a sus valores adquiridos, en cada uno de los proyectos que tienen entre manos.

* Dirección para correspondencia: hortensia@um.es

I. INTRODUCCIÓN

Este trabajo nace a partir de una serie de reflexiones que emanan de la práctica docente en el aula de francés en Educación Secundaria. Su objetivo principal es describir las motivaciones y aspiraciones de los alumnos de secundaria que eligen la asignatura de francés como segunda lengua extranjera (FLE).

Con este fin, la exposición empieza detallando las características de los alumnos que optan por esta asignatura, así como su entorno, sus valores prioritarios y sus proyectos.

II. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

Esta investigación, inspirada en la metodología biográfico-narrativa, se ha configurado como un estudio de casos individuales.

El diseño empleado en esta investigación consiste en las narraciones de relatos biográficos. El análisis de datos es paradigmático, es decir, las categorías se derivan inductivamente de los datos y ayudan a comprender una realidad.

Primera fase: Se seleccionó un colegio privado concertado de la Región de Murcia, atendiendo a la diversidad de su contexto socio-cultural (centro suburbial con alumnado urbano, rural y suburbial, de distintas procedencias y niveles socio-económicos).

Segunda fase: Se perfiló un guión para la entrevista con los alumnos. Este guión recogía las cuestiones sobre las que “a priori” interesaba profundizar: antecedentes educativos familiares, rendimiento escolar de los alumnos, percepción de sus valores, diálogo padres-hijos, diálogo tutores-alumnos, etc.

Tercera fase: Durante tres meses del curso escolar 2006/2007, se aplicó el guión a cincuenta y nueve alumnos de secundaria, a través de entrevistas personales, cada una de ellas de una hora de duración. La entrevista, que adoptó un formato más parecido a una conversación formal, se planteó a los alumnos como un medio eficaz de conocer su opinión sobre la elección del francés en la ESO y poder realizar una mejora en este ámbito desde el centro escolar.

Cuarta fase: Una vez finalizada cada entrevista, se fueron transcribiendo y, posteriormente, analizando los resultados, con el objetivo de generalizar la opinión de los participantes y elaborar las conclusiones de esta investigación.

III. EDUCACIÓN EN VALORES

Junto al aspecto meramente escolar fueron apareciendo temas más personales sobre la situación personal de cada alumno frente a sus estudios en general, sus padres, sus proyectos, su jerarquía de valores.

Es evidente que la educación en valores ya no es considerada un problema marginal en la formación de las futuras generaciones o un asunto académico-intelectual. Forma parte de la conciencia general de la sociedad que está reclamando una educación más integral, que responda a una formación de la persona en todas sus dimensiones. El hecho de que durante las últimas décadas se haya producido un renovado interés por el estudio e investigación de la educación en valores (Escámez, 2003) subraya la importancia que se le ha concedido en

todos los foros de la vida personal y social. “Los valores han pasado a ser considerados como una conquista social, equipaje imprescindible en toda realización personal y social” (Ortega y Mínguez, 2001 a): 13). Por otra parte, la crisis global por la que atraviesa nuestra sociedad, reconocida como “crisis de la modernidad”, ha repercutido en todas las esferas de la vida humana. Si se han puesto en cuestión, con motivo de esta crisis global, los valores y las formas de inserción en la vida real, entonces es evidente que estamos sometidos a una sensación de “imposible restauración” de las tradiciones y formas de vida que en tiempos pasados constituyeron el sustrato vital desde el que las personas han establecido su identidad personal y social. Para muchos padres y educadores, esta sensación no es otra cosa que la manifestación evidente de un fuerte debilitamiento de la capacidad de influir en las jóvenes generaciones hacia metas valiosas desde una tradición cultural. Por ello, los procesos de transmisión se hallan ahora en una situación grave, en una crisis de credibilidad de todas las estructuras de acogida (familia, ciudad, religión). En este sentido escribe Duch (1998: 12) “centrar la atención en la desestructuración actual de las estructuras de acogida implica hacerse eco de la destrucción o, al menos, de las graves interrupciones que en la actualidad experimentan los procesos de transmisión en el seno de nuestra sociedad”. Por lo tanto, el estudio de las motivaciones de los alumnos en los distintos ámbitos de su vida podría contribuir a comprender y a mejorar la praxis educadora de valores, a abrir nuevos horizontes educativos.

IV. TEMA CENTRAL DE LA INVESTIGACIÓN

El problema de investigación se centra pues en tratar de interpretar, por una parte, las motivaciones de los alumnos ante la elección del FLE y, por otra, de descubrir su jerarquía de valores.

1. Hipótesis

La hipótesis general de esta investigación sostiene que:

- a) La enseñanza del FLE debe impartirse en unas condiciones favorables para su eficaz asimilación por los alumnos (número de alumnos por clase, orientación hacia esta asignatura de los alumnos que reúnen reales capacidades para ella, contenidos, etc.).
- b) A través de los contenidos de esta asignatura se pueden transmitir valores, y determinados aspectos considerados como meramente escolares se encuentran relacionados significativamente con la transmisión de valores de los padres a los hijos y de los profesores a los alumnos.

En concreto, se establecen las siguientes hipótesis:

1. Un excesivo número de alumnos por clase de FLE y la confluencia de otros factores tales como alumnos que la escogen para huir de otras optativas pero que no reúnen las aptitudes necesarias para los idiomas va en detrimento del eficaz aprendizaje de este idioma.

2. Sus aspiraciones profesionales no son proporcionales a sus esfuerzos y dedicación de ahora. Estudian poco y, en bastantes casos, su primer objetivo es la búsqueda de un premio o regalo por aprobar el curso.
3. Manifiestan un escaso bagaje de valores, en particular del valor del esfuerzo y de la responsabilidad hacia sí mismos y hacia los otros y lo otro.
4. La presencia de los valores en la conducta de los padres determina el aprendizaje de valores en sus hijos. Sin embargo, el diálogo sobre temas fundamentales y la supervisión de su estudio parece ser pobre en no pocos casos. Este seguimiento personalizado se hace todavía menos frecuente por parte de su tutor/a.
5. El propio sistema educativo no ayuda a la adquisición de valores sino a la competitividad en la que todo vale para obtener el aprobado final.

2. Objetivos

- a) Los objetivos generales de la investigación consisten en:
 1. Describir las condiciones en que se imparte la asignatura FLE en el centro escolar.
 2. Conocer la realidad escolar de los alumnos que eligen FLE.
 3. Hacer una aproximación a la realidad familiar de los alumnos.
 4. Establecer la influencia de los factores familiares y escolares (tutorías, contenidos, etc.) en las motivaciones de los alumnos en la elección de la asignatura FLE y en la adquisición de valores por parte de éstos.

- b) Los objetivos específicos en torno a los objetivos generales de esta investigación serían los siguientes:
 1. Reflejar el número de alumnos por clase de FLE, el modo en que se realiza la opción de esta asignatura, los contenidos más favorecedores para la transmisión de valores.
 2. Analizar las horas de estudio, los resultados escolares, los valores de los alumnos.
 3. Conocer el nivel cultural de los padres.
 4. Detallar aspectos del clima familiar: ambiente familiar, diálogo, etc.
 5. Comprobar la influencia del nivel cultural y del diálogo de los padres —así como la tarea de cooperación que realizan los tutores correspondientes— sobre el rendimiento escolar, la elección de la optativa FLE y la apropiación de valores por parte de los alumnos.

3. Variables

De los ítems formulados en el guión que sirvió de base para las entrevistas se han extraído tantas variables como unidades de información eran de utilidad para cubrir los objetivos de nuestra investigación: edad de los alumnos, lugar de nacimiento, estudios de los padres, etc.

- a) Variables referidas a los padres:
 - 1.1. Estudios.
 - 1.2. Situación familiar.
 - 1.3. Trabajo Profesional.

b) Variables referidas a los hijos:

1.1. Edad.

1.2. Lugar de nacimiento.

1.3. Rendimiento escolar (horas de estudio, premios, castigos, cursos repetidos, asignaturas suspendidas).

1.4. Motivos para la elección del FLE.

1.5. Actitud en clase.

1.6. Aptitudes: competencia oral/escrita.

1.7. Análisis de los contenidos de la asignatura FLE.

1.8. Opinión sobre intercambios culturales (con alumnos franceses).

1.9. Diálogo con sus padres/tutor/a.

1.10. Proyecto académico futuro.

1.11. Profesiones más atractivas.

1.12. Principales objetivos de su vida.

4. Población y muestra

En cuanto a la selección de la muestra, el llamado “punto de saturación teórica” se alcanza cuando la información recogida resulta sobrada en relación con los objetivos de investigación. Esto es, nuevas entrevistas no añaden nada relevante a lo conocido (Pujadas, 1992).

Si en la investigación biográfico-narrativa tratamos siempre con relatos de vida singulares, ¿hasta qué grado puedan ser representativos?. Bertaux (1981) señala que la vida individual de una persona particular puede tener un interés científico, en la medida que refleje y contribuya a esclarecer una situación socio-histórica, estructura social o condiciones de vida determinadas.

El análisis se ha centrado y situado en una porción de esta población: los alumnos de Educación Secundaria Obligatoria (ESO). Y más concretamente, se ha realizado una selección de casos del total de la población que cumplen las características de lo que deseamos analizar, es decir, la muestra: alumnos de los cursos 3º y 4º de la ESO (14, 15 y 16 años), que han elegido la asignatura FLE, de un Colegio privado concertado de la Región de Murcia, durante el año escolar 2006/2007.

a) Proceso de selección de la Muestra

En el centro escolar, existe un número más o menos idéntico de alumnos (30/31) en cada uno de los tres 3ºs de la ESO

El número de alumnos de 4º de la ESO, en cada una de la tres clases, es inferior (unos 28). Ello muestra que alumnos con bajo rendimiento y que habían alcanzado la edad reglamentaria o bien repiten 3º, o bien se han trasladado a otro centro escolar, o bien han abandonado los estudios.

b) Proceso de selección del Centro escolar

El centro fue escogido según unos criterios:

- Se tuvo en cuenta el lugar de trabajo de la investigadora, como miembro del equipo docente. De este modo, se podía disponer de un conocimiento profundo de la realidad escolar y familiar de los alumnos.
- Este Centro, situado en una pedanía de Murcia, nació en 1944 con el objetivo principal de ofrecer una labor educativa a aquellos niños de ambientes extremadamente desfavorecidos. Con el paso de los años, estos alumnos han ido compartiendo aula con otros de entornos sociales más favorecidos económicamente y con inmigrantes. A pesar de ello, el centro sigue manteniendo una opción preferencial por los sectores más necesitados. Esto ha permitido una mayor diversidad en la recogida de datos.
- Las familias trabajan en la industria y servicios, sin especial cualificación, o ejercen profesiones liberales y son especialistas. También hay, cada vez más, profesionales de la educación, de la medicina, del derecho, etc.
Su situación familiar es variada: familias tradicionales, familias separadas, etc.
- El centro dispone de 60 profesores y contempla los niveles educativos de infantil, primaria y secundaria (3 a 16 años), así como medidas de atención a la diversidad.

V. ANÁLISIS CUALITATIVO DE LAS ENTREVISTAS A ALUMNOS DE LOS CURSOS DE 3º Y 4º DE LA ESO

Este apartado recopila los resultados obtenidos del análisis cualitativo de las entrevistas realizadas a los alumnos de los cursos de 3º y 4º de la ESO que eligieron francés como segunda lengua extranjera (FLE).

De acuerdo con Miguel (1996), no se ha tratado de establecer el carácter objetivamente verdadero de los hechos buscando verificar lo que dice el relato, sino reflejar de la mejor manera cómo ha sido vivido subjetivamente por los protagonistas de esta investigación: los alumnos.

Las coincidencias en las diversas variables obtenidas a través de las entrevistas han sido numerosas y han permitido constatar manifestaciones importantes de un hecho educacional: cómo se imparte la asignatura FLE y cuáles son los valores más destacados por dichos alumnos.

Estos datos están directamente implicados con los objetivos generales primero y segundo de esta investigación

1. Número de alumnos

El número de alumnos que eligieron Francés Lengua Extranjera responde a estos criterios:

- 1º) Existe una sola clase de FLE para 3º (31 alumnos) y una sola clase de FLE para 4º (28 alumnos).

- 2º) En 3º curso, acceden a ella los alumnos que la eligieron en primer lugar “porque me gusta este idioma” (20 alumnos), frente a las otras dos asignaturas ofertadas: Cultura Clásica e Iniciación Profesional. Los demás alumnos eligieron FLE como primera opción: “para evitar estudiar mucho” (2 alumnos), “porque es más práctica que Cultura Clásica” (2 alumnos) o “porque aumenta las salidas profesionales” (5 alumnos). En 4º curso, las razones que señalan son “porque me gusta este idioma” (18 alumnos), “porque aumenta las salidas profesionales” (7 alumnos), “porque es más práctica que Cultura Clásica” (2 alumnos) o “para evitar estudiar mucho” (1 alumno).
- 3º) La asignatura Iniciación Profesional está diseñada especialmente para los alumnos de Diversificación, por lo que apenas tienen cabida otros alumnos que deseen seguirla.
- 4º) Los alumnos que eligen en primer lugar una de las otras dos optativas (Cultura Clásica o Iniciación Profesional), y que sobrepasan una cantidad equitativa en las tres optativas (30 alumnos), son destinados por sorteo a la asignatura que eligieron como 2ª o 3ª opción. En nuestro caso hay 2 alumnos que cursan FLE por sorteo.

2. Características de los alumnos

De los 31 alumnos de 3º que cursan FLE, 19 son chicas y 12 son chicos, de edades comprendidas entre los 14 (22 alumnos) y los 15 años (9 alumnos).

De los 28 alumnos de 4º, 14 son chicas y 14 son chicos, de edades comprendidas entre los 15 (24 alumnos) y los 16 años (4 alumnos).

3. Estudios de los padres de los alumnos

Los padres de los alumnos de 3º han cursado estudios universitarios (14), de bachillerato (6) y de ESO y primaria (42). Los padres de los alumnos de 4º han cursado estudios universitarios (14), de bachillerato (14) y de ESO y primaria (34). En general quieren que sus hijos estudien idiomas (a veces, independientemente de que posean capacidades o no) porque “les abrirán mejores posibilidades profesionales”.

4. Las razones que motivan el estudio de los alumnos de FLE

	Alumnos de 3º	Alumnos de 4º	Razones mayoritarias
a) Obtener un buen trabajo en el futuro	12	7	19
b) Recibir regalos (una moto, etc.), pasar buenas vacaciones sin estudiar	9	2	11
c) Evitar castigos (no salir, no ver TV o no jugar con la playstation, etc.)	7	2	
d) Aprobar el curso	3	16	18
e) El ejemplo que reciben de los padres		1	

Dentro de los 31 alumnos de 3° que estudian pensando en su futuro profesional hay 2 que dicen hacerlo impulsados por el ejemplo que ven en sus padres y otros 2 que desean además dar buen ejemplo a sus hermanos menores.

Es significativo el número de alumnos de 3° ($9 + 7 = 16$) que estudia por motivos egoístas o de comodidad (cfr. b) y c).

Dentro de los 28 alumnos de 4° que estudian pensando en aprobar el curso hay además 4 que dicen hacerlo impulsados por el ejemplo que ven en sus padres.

Las razones que más les ayudan a estudiar son: un buen trabajo futuro, aprobar y recibir regalos o compensaciones.

5. Contenidos y recursos pedagógicos más atrayentes de la asignatura FLE

	Alumnos de 3°	Alumnos de 4° * porcentaje basado sobre 26 alumnos ya que 2 de ellos no se sienten motivados por ningún contenido de la asignatura.
Conversación	42%	38%
Ejercicios de gramática	39%	19%
Redacciones	13%	12%
Lectura	6%	4%
Exposiciones orales		4%
Salidas culturales (teatro en francés)		23%

Los intercambios culturales con alumnos franceses son considerados muy positivamente por parte de todos los alumnos de 3° y 4° como medio de conocimiento de otras culturas, de otros pueblos, de practicar el idioma y de aumentar su número de amigos. Solamente un alumno de 4° no le ve ningún aliciente. Se trata del mismo que está cursando la asignatura “para evitar estudiar”.

6. Rendimiento escolar de los alumnos

Por lo que se refiere al rendimiento escolar de los alumnos de 3° que eligen esta asignatura se observa:

- 5 de ellos han repetido alguna vez un curso.
- 8 alumnos (3 chicos y 5 chicas) suspendieron alguna asignatura en junio del año escolar anterior (los 5 anteriores están comprendidos entre estos 8). 5 de estos 8 alumnos suspendieron el idioma de inglés.
- Entre estos alumnos existen fuertes deficiencias ortográficas en lengua española.

- d) Solamente un 68% manifiesta estudiar todos los días durante 1 o 2 horas. El 32%, algún día a la semana y antes del examen. Si hay deberes, los hacen a diario.

Por lo que se refiere a los alumnos de 4º que eligieron esta asignatura en 3º se aprecia:

- a) 1 de ellos ha repetido alguna vez un curso.
- b) 4 alumnos suspendieron alguna asignatura en junio del año escolar anterior. 2 de estos 4 alumnos suspendieron el idioma de inglés.
- c) Solamente un 46% manifiesta estudiar todos los días “un poco”. El 50% antes del examen y un 4% no estudia apenas.

7. Resultados al final de curso

Un 55% de los alumnos de 3º, frente a un 75% de los alumnos de 4º dice que sus horas de estudio guardan relación con sus resultados escolares y un 45% de los alumnos de 3º frente a un 25% de los alumnos de 4º manifiesta que no, especialmente porque estudian y obtienen notas mediocres.

Examinados los resultados que obtuvieron en FLE al final de curso los alumnos de 3º, se verifica lo mencionado más arriba:

— 29 alumnos han aprobado en junio con una media de toda la clase de 5,73.

— 3 alumnos han suspendido en junio.

— 2 alumnos han cambiado la optativa de FLE por la de Cultura Clásica en 4º de la ESO.

— El Centro ha decidido que 3 alumnos repitan 3º en Diversificación debido a su bajo nivel general en todas las asignaturas. Ya no cursarán FLE.

En cuanto a los alumnos de 4º:

— 28 alumnos han aprobado en junio con una media de toda la clase de 7,15.

Por lo que se refiere a sus proyectos de estudio en el futuro, 29 alumnos de 3º piensan tener aptitudes para iniciar estudios universitarios, 1 alumno quiere hacer FP de grado medio y 1 alumno desea acabar de estudiar en 4º ESO.

Ninguno de los alumnos de 3º ha hablado de este tema con su tutor/a.

Entre los alumnos de 4º, 25 piensa tener aptitudes para iniciar estudios universitarios, 2 alumnos quieren hacer Bachillerato y 1 alumno FP.

Solamente 3 alumnos de 4º dicen haber comentado estos temas con su tutor/a.

8. Carreras por las que optan

Las razones que aportan son en primer lugar “porque me gustan” y en segundo lugar por razones económicas. Las profesiones menos valoradas por los alumnos de 3º y 4º son vendedor, jardinero, albañil, asistente social y agricultor.

	Alumnos 3°	Alumnos 4°	Profesiones más elegidas	Profesiones menos valoradas
Administrativo	15	3	18	
Profesor	13	3	16	
Abogado	10	12	22	
Economista	10	8	18	
Comerciante	10	-		10
Médico	9	8	17	
Fisioterapeuta	9	9	18	
Programador informático	9	6	15	
Arquitecto	8	10	18	
Camarero	7	6	13	
Ingeniero	6	10	16	
Peluquero	6	4		10
Cocinero	6	2		8
Agente inmobiliario	5	9	14	
Técnico reparaciones	5	1		6
Vendedor	4	1		5
Jardinero	1	2		3
Albañil	1	-		1
Asistente s. (ancianos)	1	1		2
Agricultor	-	2		2

9. Relaciones con sus padres

Los alumnos de 3° hablan con los padres sobre los estudios (100%). De ellos, un 39% habla con el padre y con la madre, un 3% con el padre solamente y un 58% con la madre. Es decir, la madre, trabaje o no fuera de casa, dialoga más con los hijos que el padre. Madres: un 78% aproximadamente (39% padre y madre: 2 = 19,50% madres + 58% madres = 77,50%). Padres: un 23% aproximadamente (39% padre y madre: 2 = 19,50% padres + 3% padres = 22,50%).

A pesar de ello, un 19% (6 alumnos) manifiesta querer más independencia y que los padres no los “atosiguen”. Entre ellos se encuentra un alumno que repitió curso y una alumna que ve demasiado alto el nivel de los estudios. Es decir, parece haber una relación positiva entre conversaciones padres-hijos y su rendimiento escolar.

Los alumnos de 4º son más independientes: un 14% (4 alumnos) dice no hablar nunca (y no desear hacerlo) con sus padres sobre los estudios. Un 18% habla con el padre y con la madre; un 14% habla solamente con el padre y un 54% sólo con la madre. Es decir, con la madre charla un 63% (18% padre y madre: 2 = 9% madres + 54% madres = 63%) y con el padre un 23% (9% padres + 14% padres = 23%).

10. Principales objetivos que tienen en su vida

Éste sería su ranking de prioridades:

	Alumnos de 3º	Alumnos de 4º
Casarse y formar una familia	1º	2º
Ganar mucho dinero	2º	3º
Tener un trabajo que guste (es más importante que el que sea estable o bien considerado)	3º	1º
Cuidar su físico (salud y belleza)	4º	5º
Tener amigos	5º	4º
Ayudar a los demás a través del trabajo	6º	6º
Adquirir una buena preparación humana y cultural	7º	7º

VI. CONCLUSIONES

En este último apartado, se establecen una serie de conclusiones derivadas de los resultados obtenidos y se verifican tanto las hipótesis como los objetivos expuestos en este estudio de investigación.

Es cierto que no se puede dar valor absoluto a los resultados obtenidos ya que éstos no son aplicables a todo ser humano y pueden variar en tiempos y espacios diferentes. Sin embargo, el valor de los datos aportados es significativo pues pone de manifiesto unas situaciones escolares y familiares, unas formas de percibir los valores de un grupo social concreto, que permiten sugerir una serie de propuestas.

1. Número de alumnos en la optativa FLE

Por lo que se refiere al número elevado de alumnos en las materias optativas y, muy especialmente en la asignatura de FLE, sería beneficioso adoptar progresivamente las medidas existentes en el plan de educación vigente y aplicadas en muchos centros de enseñanza:

- 1) Un número de profesores de materias optativas proporcional al número de alumnos.
- 2) No utilizar el sistema de sorteo con unos alumnos que no poseen aptitudes para los idiomas. Los inconvenientes de este sistema (sorteo) son evidentes: alumnos que no están motivados por el aprendizaje de una lengua extranjera o que no tienen aptitudes lingüísticas.

Una solución a este problema sería la implantación en el Centro de otras asignaturas optativas que abrieran el abanico de posibilidades al alumnado —por ejemplo la optativa de Educación Física— y por otra parte disminuyeran la masificación de alumnos en esta asignatura.

Los especialistas en el aprendizaje de lenguas extranjeras son perfectamente conscientes de las dificultades que entraña enseñar un idioma a tantos alumnos al mismo tiempo (menos posibilidades de actividades de comunicación oral, de mejora de la pronunciación, de práctica del vocabulario, etc., lo que va en detrimento de las competencias de dicha asignatura). Este aspecto se hace patente ante la afirmación de la mayoría de los alumnos de que tienen más facilidad para desarrollar destrezas escritas que orales (un 81% frente a un 19%).

3) Contar con otro profesor de FLE cuando el número de matriculados alcance la treintena.

4) Desdoblar la clase con menos de 30 alumnos (si el número es de más de 25) al menos una hora a la semana. Esta hora sería empleada para conversación, que es una de las competencias menos practicadas por los alumnos y una de las más deseadas por ellos.

5) Conservar el número de 3 horas semanales asignadas a esta asignatura ya que con menos de 3 horas es muy difícil llegar a dominar un idioma y más aún teniendo en cuenta la acumulación de alumnos por clase.

2. Rendimiento escolar general de los alumnos de FLE

Los datos sobre el rendimiento escolar general de los alumnos de 3º y 4º de FLE hacen reflexionar sobre los siguientes aspectos:

1) Los alumnos que eligen FLE “porque me gusta” o “porque aumenta las salidas profesionales” son en general buenos alumnos (23 en 3º y 20 en 4º). Al haber elegido libremente esta asignatura están motivados y son participativos en clase.

Ese sería (23 y 20 alumnos en cada una de las clases) un número razonable con el que es posible llevar a cabo una correcta y eficaz enseñanza de esta asignatura. Es decir, quitando de los 31 alumnos de 3º a 8 y de los 28 alumnos de 4º a otros 8 que la han elegido por motivos ajenos a la inclinación por los idiomas y no precisamente por aspiraciones profesionales. Es significativo además el número de alumnos de 3º ($9 + 7 = 16$) que estudia por motivos egoístas o de comodidad

2) A pesar de ello (alumnos con óptimas aptitudes y condiciones personales) y como consecuencia también de lo mencionado en el apartado VI, 1, la nota media de la clase de FLE al final de curso ha sido escasa, especialmente en 3º (5,73). Da además la impresión que los alumnos de 3º tienen dificultades para adaptarse a unas exigencias escolares mayores. Es decir, parece que hasta 2º ESO los alumnos son excelentes por estar excesivamente llevados de la mano y al llegar a 3º se ven desorientados y no controlan la situación (cambio de profesorado, un marco inadecuado de estudio: menos supervisión y apoyo por parte de los padres, ausencia de un ambiente silencioso, de un horario exigente y concreto, de una buena técnica de estudio, y todo ello unido a innumerables estímulos externos que los impulsan a abandonar cuanto antes su tarea de estudio, etc.).

El número de alumnos que estudia diariamente es escaso. Esto se debe a varias razones: los padres no están en casa para animarles en su estudio, ven la TV, dedican mucho tiempo a los videojuegos, etc. Existen pocos alumnos con un nivel de exigencia y responsabilidad personal ante sus propios deberes.

Los que logran pasar a 4º ya han asumido que únicamente cuentan con su esfuerzo y con su trabajo para sacar adelante el curso o para mejorar sus notas.

3) En relación con otros idiomas, el hecho de suspender inglés no quiere decir necesariamente que no tengan aptitudes para los idiomas sino que el francés puede serles más fácil o que lo aprenden mejor por diferentes motivos.

4) Sin embargo, lo que se acaba de describir choca bastante con el optimismo que tiene la mayoría de alumnos —muchas veces fomentado por algunos padres, educadores y el propio sistema educativo— sobre sus posibilidades reales de estudios en el futuro

3. Contenidos de FLE y su relación con los valores

1) Vocabulario. El escaso nivel en la escritura del español de los alumnos a los que se hace referencia al final del apartado VI, 2, 1) lleva a pensar que puede darse el mismo obstáculo a la hora de memorizar el vocabulario en otra nueva lengua. Como dice Dörnyei (2006: 48) “aprender a memorizar una lengua puede ser un (si no el) componente central de su aprendizaje”.

2) Conversaciones. Éstas, que tanto atraen a los alumnos, pueden ayudar a fomentar valores gracias a los temas culturales y sociológicos bilaterales referidos a costumbres, comidas, música, especialmente a la vida de los adolescentes. Como afirma Cuq (2003), al abordar el estudio de los aspectos socioculturales, se fomentan actitudes de respeto y curiosidad ante otras culturas, así como la valoración de la propia. Se desarrolla el sentido crítico y reflexivo ante los estereotipos y prejuicios, integrando el estudio de los dos tipos de cultura.

3) Traducción. Ésta permite al alumno entrar “dans l’espace, non seulement linguistique, mais culturel, puisqu’il comprend un jeu linguistique qui ne repose pas sur un *trancodage* du français vers sa langue, mais qu’il découvre une réalité autre, qui passe par une connaissance de l’*Autre*”. Este enfoque “permet à la fois de découvrir l’*Autre* par rapport à soi et de respecter son identité”. Los alumnos no mencionan la técnica de la traducción entre los contenidos más atrayentes. Esto puede deberse al esfuerzo que supone tener que buscar las palabras en el diccionario, afirman que los diccionarios pesan mucho y van demasiado cargados a clase con los libros. A pesar de ello, tampoco hacen un excesivo esfuerzo en este aspecto en sus casas.

4. Sistema educativo

Se ha constatado que el punto de partida en bastantes alumnos es pasar lo más rápidamente posible la ESO y con el menor esfuerzo posible. Esto se debe a un sistema educativo basado en lo virtual (elaborado por personas ajenas al mundo educativo) y muy poco en lo real (no se cuenta con los profesionales que se afanan día a día sobre el terreno).

“El sistema genera la injusticia de ser complaciente y poco exigente con los alumnos hasta el punto de renunciar a un baremo común de evaluación y evaluar a cada alumno comparándolo consigo mismo, aunque no alcance el nivel de conocimientos adecuado. No prepara al alumno para el resto de las cosas de la vida y el auténtico fracaso comenzará para él cuando, al incorporarse a la sociedad, no obtenga lo que desea de un modo tan sencillo y gratuito como en la escuela, por falta de preparación. El sistema es injusto con los alumnos que estudian, trabajan y se esfuerzan. Les enseña que su estudio, su trabajo y su esfuerzo carecen de valor porque consiguen lo mismo que sus compañeros sin aplicarse”. “El resultado es un sistema fracasado porque pierde al alumnado en el aburrimiento, en la pasividad, en la rutina y en la monotonía más absolutos.....es un sistema fracasado porque hace fracasar la inteligencia del individuo en la supuesta motivación del grupo” (Ruiz Paz, 1999: 187, 188). “Esta ideología está promocionando la soberbia del ignorante frente a la humildad del estudioso. Esta ideología está echando a perder algunas generaciones de escolares de las que tal vez sólo reste esperar que se aburran.... Son las víctimas no culpables de la educación sin límites” (Ruiz Paz, 1999: 143-144).

La cultura del esfuerzo tiene un pulso difícil en la sociedad actual. Hay que combatir muchas veces con unos conocimientos escasos, una voluntad anestesiada y unos sentimientos en ocasiones manipulados y enfermizos.

Como dice el Profesor González-Pienda (2002), el esfuerzo personal y la disciplina desde la familia, que no el castigo, son las claves del fracaso o del éxito escolar. Afirma que la falta de disciplina en nuestro sistema escolar está dejando sus secuelas en las aulas. La disciplina y el orden garantizan el rendimiento escolar y favorece la seguridad en sí mismos a los alumnos. Si a los niños no se les acostumbra a atribuir su éxito o su fracaso a su esfuerzo personal no hay nada que hacer, asegura González-Pienda quien afirma también que lo importante no es cuánta inteligencia tiene el alumno sino cómo la utiliza. El factor inteligencia representa un 25 por ciento del éxito; el resto se debe a otras variables. Al mismo tiempo, González-Pienda reconoce que son muchos los padres que no están de acuerdo con la disciplina impuesta en el colegio.

Ruiz Paz (1999:103, 109-110) va más allá todavía: “la figura del profesor se ha devaluado y no es una casualidad que esta devaluación haya ido paralela a la devaluación de la disciplina en la familia y en la escuela”.....”no es que el maestro sea infalible y tenga siempre razón, pero no está habitualmente equivocado.....Todo el mundo entendería sin problemas la inviabilidad de construir “democráticamente” una casa. Los propietarios podrán decidir el alicatado, el tipo de sanitarios, los muebles....pero no tendrán potestad para ordenar el movimiento de los muros de carga....Se reconoce como responsable al arquitecto.....No hablamos de nada diferente para el profesor; aunque de enseñanza todo el mundo parece entender”.

5. Aprendizaje de valores. Familia y Escuela

Todo lo anterior conduce a una reflexión importante: muchas de nuestras elecciones se van forjando en el seno familiar, gracias al ejemplo de los padres, a una serie de comportamientos adquiridos desde la infancia, al entorno. Si nos preguntamos ¿cómo expresa el hombre sus valoraciones?, nos damos cuenta de que el proceso de valoración del ser humano

incluye una compleja serie de condiciones intelectuales y afectivas que suponen: la toma de decisiones, la estimación y la actuación. Las personas valoran al preferir, al estimar, al elegir unas cosas en lugar de otras, al formular metas y propósitos personales.

1) Las valoraciones se expresan mediante creencias, intereses, sentimientos, convicciones, actitudes, juicios de valor y acciones. Vivir es elegir y elegir no deja de ser priorizar. Vemos pues que, a pesar de estar viendo ejemplos en el centro escolar, los alumnos necesitan ver reflejados estos valores en sus padres, en sus hogares, ya que sus intereses y actitudes son bastante materialistas y en ellos prima el deseo de triunfo personal, el goce económico y muy al final el interés por los demás (valoración de las profesiones que no tienen un brillo social o que exigen una entrega generosa y sacrificada a los demás).

2) Se aprecia una positiva valoración de la familia, tanto en los alumnos de 3º como en los de 4º debido en gran parte a que la mayoría de estos alumnos proceden de familias estables. También sucede así con dos de los alumnos de 4º cuyos padres están separados.

Es llamativo que se dé más prioridad a conseguir medios económicos que a tener amigos. Asimismo el ayudar a los demás a través del propio trabajo queda relegado a un penúltimo lugar.

El interés por mejorar su preparación humana y cultural no es un tema que les preocupe demasiado (ocupa el último lugar). Existe una demanda de satisfacción inmediata en todos los ámbitos de la vida, propiciados por los contenidos televisivos (publicidad, películas, etc.) y por el propio sistema educativo (promocionar a cursos superiores sin haber aprobado el anterior, etc.). Esto convierte a los niños en volubles, inconstantes, infantilizados y consumistas.

3) El compromiso y participación de los padres en la casa demuestra ser lo que tiene el mayor efecto sobre el éxito de los niños en la escuela.

A pesar de ello, un estudio realizado por Landwerlin (2006), refleja que tan sólo cuatro de cada diez padres dice ocuparse de forma continuada y perseverante del estudio de sus hijos y señala además que la frecuencia de esta dedicación depende del rendimiento académico de los hijos: es menos frecuente cuanto mayores son éstos, cuanto mayor es la conflictividad familiar y es también algo más esporádica con las hijas que con los hijos varones. Continúa diciendo Landwerlin que hay padres (33%) que consideran que no hace falta que vigilen si sus vástagos estudian o no, y eso a pesar de que muchos no tienen hijos especialmente trabajadores y/o capacitados. De tal manera que, entre esos alumnos que supuestamente no necesitan supervisión, un 17% suspendió una asignatura en la última evaluación y un 19% cateó dos o más. Pero es sobre todo durante la adolescencia y en la juventud temprana (cuando más lo necesitan, aunque también cuando más se oponen los propios hijos) cuando una parte apreciable de los padres comienza a considerar que ya no necesitan apoyar y dejan de incentivar y vigilar si realmente están estudiando, al tiempo que la proporción de suspensos crece.

Es por lo tanto de máxima prioridad incentivar el diálogo padres-hijos. Y éste se realiza transmitiendo cariño y valores a los hijos sin que éstos apenas se percaten: conversando diariamente acerca de hechos cotidianos (sus amigos, sus estudios, su dedicación a cada asignatura, etc.), acerca de música, libros, periódicos, revistas, programas de televisión, a través de juegos como por ejemplo el de buscar nuevas palabras en una revista o adivinar el

significado correcto de una palabra oída en la TV antes de buscarla en el diccionario, desarrollar la memoria con juegos de números, etc., estableciendo tiempos regulares para comer, dormir, hacer tareas en casa, salir, etc.

Hacer del tiempo diario de estudio un “valor familiar”, algo que cada niño o adolescente haga teniendo o no teniendo tareas ordenadas por la escuela (López Lorca, 2005).

4) Otro aspecto que parece poco fomentado es la tutoría. Los alumnos apenas hablan de sus estudios, proyectos de futuro, etc. con su tutor/a (ref. apartado V, 7).

Más que vincular el aprendizaje de los valores a unas disciplinas y contenidos concretos, habría que hablar de la acción conjunta del profesorado y de la familia quienes, a través de intervenciones diferenciadas, plasman en actuaciones concretas la consecución de unos objetivos determinados (Ortega y Minguez, 2001 a) y 2001 b).

En la actualidad nos encontramos con la paradoja de que lo más valioso no ocupa el lugar más importante en nuestro mundo. Sólo sirve de preámbulo —de las constituciones, de las leyes—, pero luego se desvanece en el aire para dar paso a otros valores menos fundamentales, pero sin duda mucho más efectivos y gratificantes para el individuo. Son los valores económicos, estéticos o lúdicos. Ganar dinero es más importante que trabajar. Hay una serie de valores —que no son los valores llamados éticos— que se asocian con lo que llamamos la vida buena: bien orientada para ser ricos, para tener éxito, para pasarlo bien en todo momento. El respeto a la autoridad es otro de los “retos” que tenemos por delante. “Cuando el padre desautoriza al profesor delante de su hijo, se está desautorizando a sí mismo: el maestro pasa por la vida del chico, pero el padre siempre lo será de su hijo y le habrá enseñado una lección peligrosa: no reconocer ninguna autoridad; que su propio padre no respeta los límites, lo cual le hace poco digno de respeto”. (Ruiz Paz, 1999: 109).

No hay, pues, crisis de valores, sino valores en crisis. Como todo lo que vale, los valores éticos exigen esfuerzo. Pero a diferencia del esfuerzo que exigen otros valores, éstos (la entrega solidaria, la amistad, la comprensión, la cortesía, etc.) no compensan con ningún resultado cuantificable.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BAULT, D. (1997). “Traduire: un exercice culturel”, *Le français dans le monde*, nº 289, p. 52-55.
- BERTAUX, D. (1981). *Biography and society: The life history approach in the social sciences*. Londres: Sage.
- CUQ, J.P., GRUCCA, I. (2003). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Grenoble: PUG.
- DUCH, L. (1998). *Mito, interpretación y cultura*. Barcelona: Herder.
- ESCÁMEZ SÁNCHEZ, J. (2003). Los valores y la educación en España (1975-2001), en ORTEGA, P (Edt.), *Teoría de la Educación, ayer y hoy*. Murcia: Seminario Interuniversitario de Teoría de la Educación, pp. 205-237.
- GONZÁLEZ-PIENDA, J.A. (2002). *Manual de psicología de la educación*. Madrid: Pirámide.
- LANDWERLIN, G.M. (2006). *Padres e hijos en la España actual*. Barcelona: Obra Social Fundación La Caixa, Colección Estudios Sociales nº 19.

- LÓPEZ LORCA, H. (2005). *Pautas de transmisión de valores en el ámbito familiar*. Tesis doctoral.
- MIGUEL, J.M. (1996). *Auto/biografías*. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas.
- ORTEGA, P. y MÍNGUEZ, R. (2001a). *Los valores en la educación*. Barcelona: Ariel.
- ORTEGA, P. y MÍNGUEZ, R. (2001b). Familia y transmisión de valores, en AA.VV., *Familia, juventud y nuestros mayores*. Galicia: Fundación CaixaGalicia, Colección: Jornadas, Conferencias, Premios. Serie: Coetánea, pp. 125-139.
- PUJADAS, J. J. (1992). *El método biográfico: El uso de las historias de vida en ciencias sociales*. Madrid: Centro de Investigaciones Sociológicas.
- RUIZ PAZ, M. (1999). *Los límites de la educación*. Madrid: Grupo Unión Productores.